EXPLANATORY NOTE

*(This Note is not part of the Order, but is intended to indicate its general purport.)*

This Order, which provides additional authority to that contained in the Trading with the Enemy (Authorisation) (Japan) Order, 1947, No. 1031, authorises any person to carry on the business of insurance or re-insurance with the Japanese state and with persons in Japan, subject to the prohibition of the transmission to Japan of any money, negotiable instrument or security for money arising out of any contract entered into before the date of this Order.

---

# The Trading with the Enemy (Authorization) (Japan) (No. 2) Order, 1948

## 1948 No. 2812

*Made - - - - 23rd December,* 1948

The Board of Trade in exercise of the powers conferred upon them by Section 1 of the Trading with the Enemy Act, 1939(a) (hereinafter referred to as " the Act ") and of all other powers enabling them in that behalf do hereby make the following Order:—

**1.** Notwithstanding anything contained in Section 1 of the Act, any person, unless the Board of Trade otherwise direct, may trade in respect of any patent, utility model, design or trade mark within Japan, with any Government, Public or other Authority or with any individual or body of persons (whether corporate or unincorporate) resident or carrying on business therein.

**2.** Nothing in this Order shall be taken to authorise the transmission to any person of any money, negotiable instrument or security for money arising out of any transaction entered into before the date of this Order.

**3.** For the purposes of this Order " trade " shall include:—

(*a*) application for the grant of any patent or for registration of any utility model, design or trade mark,

(*b*) selling, assigning and granting a licence in respect of or otherwise dealing with any such patent, utility model, design or trade mark,

(*c*) the taking of such steps as may be expedient to protect or enforce any such patent, utility model, design or trade mark or any rights or interests arising thereunder,

(*d*) except as provided in Article 2 hereof the paying, transmitting or receiving of any money, negotiable instrument or security for money arising out of or payable in respect of any such patent, utility model, design or trade mark or of any such transactions as are hereinbefore authorised,

(*e*) the entering into and completion of transactions incidental to any of the transactions hereinbefore authorised.

**4.** For the purposes of this Order " Japan " means all territory which was under Japanese sovereignty on 7th December, 1941.

---

(a) 2 & 3 Geo. 6. c. 89.

**5.** This Order may be cited as the Trading with the Enemy (Authorization) (Japan) (No. 2) Order, 1948.

Dated this 23rd day of December, 1948.

*H. S. Gregory,*
An Under-Secretary of the Board of Trade.

---

EXPLANATORY NOTE

*(This Note is not part of the Order, but is intended to indicate its general purport.)*

This Order provides additional Authority to that contained in the Trading with the Enemy (Authorization) (Japan) Order, 1947 (S.R. & O. 1947 No. 1031), and the Trading with the Enemy (Authorization) (Japan) Order, 1948 (S.I. 1948 No. 2485). It authorises applications for the grant of a patent or the registration of a utility model, design or trade mark in Japan and transactions incidental thereto, and subsequent dealings in respect of any such patent granted or any such utility model, design or trade mark registered.

---

## 2. TRANSFER OF NEGOTIABLE INSTRUMENTS

### GERMANY

# The Trading with the Enemy (Transfer of Negotiable Instruments, etc.) (Germany) Order, 1948

## 1948 No. 726

*Made - - - - 8th April,* 1948

The Treasury, in pursuance of the powers conferred upon them by Section 4 of the Trading with the Enemy Act, 1939(a) (hereinafter referred to as "the Act") (which renders ineffective, except with the sanction of the Treasury, the transfer by or on behalf of enemies of negotiable instruments and choses in action) and of all other powers enabling them in that behalf, hereby make the following Order.

**1.** The Treasury do hereby sanction

(*a*) any assignment of a chose in action which, on or after the date of this Order, comes into the ownership of an authority or a person to whom this Order applies,

(*b*) any transfer of a negotiable instrument issued on or after that date, and

(*c*) any transfer of any security transferable by delivery, not being a bond, a coupon or a negotiable instrument, which on or after that date comes into the ownership of an authority or a person to whom this Order applies,

---

(a) 2 & 3 Geo. 6. c. 89.